

Claude MAILLARD - Ecrire au féminin

Un astérisque, un nota bene à la droite du au. Ecrire ces deux voyelles a et u en les faisant précéder et suivre des deux consonnes h et t. Ce qui ferait lire et dire : haut. Le haut féminin, comme on dit le haut allemand sans le moindre comparatif possible... si ce n'est. Il y aurait ainsi, d'emblée, dans l'intitulé : Ecrire au féminin, un changement de qualité voire d'état. Et ce, sous le signe du Au. Au, symbole chimique de l'or. Un signe d'entre langue et parole. Un écart comme un blanc-seing signant ou plutôt ouvrant non sur le vide mais sur un champ négatif dans lequel travaille Ecrire d'entre langue et Scribe.

Ainsi l'écrire : Ecrire. Quelle majuscule apostrophe en se retournant le elle ? Quel grand E à l'écrire prend figure d'un elle apostrophe ? Mais qui est L'elle ? Qu'en lire, qu'a-t-on déjà lu. La voix de L et de E (elle ?) hante et fautive cette écriture.

A revenir à ce haut féminin de langue, n'avance-t-on pas vers l'au-deçà et l'en-delà d'une mère-langue native de langue, touchant à ce qui la précède, l'a écrit et l'écrit.

Palimpseste. Le mot est jeté. Peut-on lui ajouter "des a(d)ieux". Palimpseste des a(d)ieux. C'est d'une langue énigmatique, plus qu'hiéroglyphique, d'une autre trame que l'archaïque même, que s'est déposé ou que s'est posé/superposé cet écrit d'écriture, pulsé dans l'avant-scène.

Ne faudrait-il pas ou plutôt n'oserions-nous pas ajouter à Palimpseste des adieux, ces quatre mots d'une quadrature à découvert, de la mère morte.

Palimpseste : du latin palimpsestus, du grec palimpséstos, parchemin manuscrit dont on a effacé la première écriture pour pouvoir écrire un nouveau texte.

Fig. "L'immense et compliqué palimpseste de la mémoire (Baudelaire), in Le Petit Robert.

Palimpseste : du grec palin, de nouveau et psétos, raclé. Manuscrit sur parchemin dont on a fait disparaître l'écriture pour y écrire de nouveau, in Le Nouveau petit Larousse illustré.

Palimpseste : Mot d'origine grecque : gratter, re-gratter. Manuscrit que les copistes du Moyen Age ont effacé, puis recouvert d'une seconde écriture sous laquelle l'art des modernes est parvenu à faire reparaître en partie les premiers caractères, in Littré.

Le haut féminin ferait Langue, ayant permis à Ecrire (d'écrire) l'écrit premier. Ecrit estampe du palimpseste de la mère morte. Langue sacrée ayant gravé un texte énigmatique. Palimpseste porté par (le) Scribe corps sujet en même temps que ce manuscrit le porte et le constitue.

L'aventure d'Ecrire va de l'amour au sacrifice. Du même à l'approche-mort de la Chose.

Je titrerai alors : les arabesques d'Ecrire. Ecrire devenant un pré-nom. Dans ce champ où la lecture palimpseste se ferait ou plutôt se fait de l'illisible carnet de la mère morte.

L'entrée dans ce champ, sa traversée, sa continuité, est l'aventure d'Ecrire où la langue ? appelons-la haut féminin ? est de mise. Langue présente ? Non, mais proche, en faisant même partie dans quelques unes de ses radicales, de la langue native mais pouvant aussi s'en absenter ou plutôt en être absente (?).

Etre perdu de cette langue. Langue permettant de refaire lecture, de sous et sur-écrire le livre-manuscrit (de) Chose de la mère-morte. D'en mémoriser et oublier l'origine, de continuer à l'en originer. Le sur-titrerait-on : "De l'amour au sacrifice", ce livre de traverse, de traversé, de trans-verse, de trans-version, de trans-lation, de traduction, ce passe-port de l'inventé d'aventure de Langue et d'Ecrire et Lire.

Revenir à Ecrire, c'est revenir à ce temps de palimpseste où le E majuscule peut s'accentuer du grave et de l'aigu, du trémas et du circonflexe. C'est retourner au temps de l'origine d'archives, à l'intemporel refoulé, au refoulé originaire.

Ecrire langue de tréfonds du livre Palimpseste pierre de rosette. Lentement, très lentement Langue la ré-aborde, la surprend, la sur et sous ligne. Qui des deux d'Ecrire et de Langue invite l'autre. D'emblée, les mouvements d'enlacement sont là. En aveugle, à l'aveuglé du sens. Dans une mémoire d'oubli, dont la porosité osmose la grande et la petite Histoire.

Ecrire retrouve Scribe. Avec un e, féminin singulier d'une histoire sur ter 3 fois de mnésis fouilles et vestiges. ? "Ah ! que ne l'écrivez-vous". Scribe, en ce jour, comme un prénom de femme. Ecrivain ce qui ne se lit que d'ailleurs. De là, d'où ça ni ne se voit, ni ne s'entend qu'en référencé de Chose. Copiste éveillé d'un temps de courte-paille. Dans ce champ où la liberté à l'Autre est maintenue sur la limite de l'Un-tenable. Ecrire, l'écrivain tenant tête à l'écrit, oserait-on dire. Faut-il que l'Autre soit ce participe absent pour qu'on puisse y parvenir. A ce fil ténu, sur lequel s'écrivent les mouvements d'Ecrire et les notes de Langue.

(La) langue du haut féminin affecte l'écrit d'Ecrire. Le fait bruir, le colore, le vocalise. Pointe le désir en des points de suspension suspendus entre les mots, les lignes, les voyelles et consonnes. Prosodie l'écriture d'Ecrire. Le haut féminin est une des langues qui touche Ecrire. Langue dont la voix est proche parente de celle inaudible des rêves et audible pour Ecrire, émise du côté du désir.

Reprendre le mot : palimpseste. Sur l'effacé, ça écrit. Aller à dire : sur ce refoulé originaire Ecrire écrit. A la fois dans le commencement et la suite de la langue des aïeux. Ainsi, sur ce palimpseste de la mère morte, Ecrire continue ou ne cesse d'écrire. Et la langue le lui permettant est celle qui reste de la femme ? est ce reste femme ? dans la traversée de la mère. Traversée montrant ce double mouvement de retournement et de renversement. Rappelant celui exécuté par la femme de Loth dans son voyage de Sodome à Gomorrhe. Mouvement qui l'exécute et que ses filles reprennent à la pointe de la filiation, en ce temps vertigineux d'un faire naître faisant partie assurément de la généalogie du palimpseste d'Ecrire.

Dans ce palimpseste, quels écrits autorisent les écritures d'Ecrire. Mais aussi d'où ça palimpseste. Ce d'où qui remonte à des traversées de bien d'autres palimpsestes sur ligne d'une filiation à long terme et de haute ascendance. Ligne souffle de cette langue haut féminin bruisant de tous ces plis dépliés des canevases babéliens. Comment en entendre l'enjeu de

ces retournements de traversées, de ces retraversées par d'autres différents emprunts d'empreintes de voies. La langue haut féminin tient le fil de cette tension traversière. Ce fil de traversée de la traversière, c'est Langue avec sa majuscule. Elle ne s'arrête pas de langager sans pour autant se faire entendre. Pourrait-on s'aventurer à dire qu'elle est, en amont, le fil de la fameuse bobine ? ses points de relais étant palimpsestes. D'une avancée de retours puriels. Pouvant ou se couper à cet instant ? ce qui fut le fait chez la femme de Loth ? ou se radiceller davantage rappelant l'histoire d'Europe.

De ce pas, Langue est une langue écrite, donnant couleurs de langue à la langue trouvère qui habite notre langue parole quand on parle vraiment, au plus près de ce qui nous aventure.

Scribe, totalement dénudé, les genoux repliés, les mains sur le palimpseste d'origine, sur le refoulé originaire, tête haute, les yeux perdus dans un lointain imaginaire, est une figure mère tragique de ce que peut lire Ecrire et que Langue sous-tend.

Continuer, répéter, s'y astreindre. Faire que je s'approche, s'éloigne, cause avec Ecrire.. Dans l'outre-mère de la Chose. Dans l'inassouvi de l'entendre. Langue devenant voix d'outre-Chose. Voix moraVienne, voix de la mor(à)vie, de l'infante jouant de l'enfanter et de l'infans. Voix de ce pays du retour. Voix endeuillée d'un deuil in-aliénable ne pouvant cesser. Voix d'Ecrire tirant Langue à Scribe.

Inséparables et séparables. Voix d'Ecrire et voix Langue se refoulant et s'adjugeant. Se connaissant d'un bien avant (toute) Chose. Berçant (la) Chose, faisant lit de fond à Chose. Présentées dans leur absence même. Tessiture (?) ou texture du signifiant primordial continuant à le chanter et à le danser. Du pas de deux, le symbolique royaume. Donnant à Ecrire le souffle de l'écriture. Ses bruissements de voiles, ses reflets d'amours lointains des temps de palimpsestes, ses retrouvailles en trouées d'imaginer et indécences de réels perdus/retrouvés. Pour que ne meure le palimpseste d'origine.

Ecrire transmet l'inachevable de l'écriture palimpseste sur turet de langue haut féminin. A elle seule, et sans solitude, Ecrire donne suite à la partition d'origine, laquelle prenait déjà suite d'une partition précédente. Continuum de haute langue parsemé des points d'orgue du discontinu d'outre-mère.

Dans le quinzième jour du premier mois de l'An 5. Avancer à petits pas de notes et de notules, ces petites bulles d'écriture permettant d'entendre dans le travail d'Ecrire les soupirs sonores, les fantaisies marginales, les ourlures des bas-côtés. Mouvements de ses ressacs et de ses avancées. Jusqu'à trembler d'aborder ce qu'Ecrire écrit et d'écouter de la langue haut féminin des aïeux ces pas de deux (ces pas d'adieu ?) autour du creuset de la Chose, du vide et de l'énigme qui en sourd. Pas de cette danse inaugurale de l'Etre à la Chose.

Dans ces mouvements de danse, Ecrire s'écrit. Et sur les feuillets palimpsestes, en se lisant, se scribe.

Ainsi, dans un proche si lointain, Ecrire continue son adieu impossible. S'éveiller à la nuit d'Ecrire. Alors, le mot "Aimer" surgit avec le A majuscule. Aimer Ecrire. A en avancer l'interprétation de ce dire écrit. De ce surgissement haut féminin de langue. Scribe en serait étonné s'il ne l'avait pas lu avant la lettre. Là, comme ça, jusques et y compris dans son retournement: Ecrire Aimée, faisant entendre et suivre l'aigu du e de son mutisme e muet. Scribe ne serait pas scribe analyste s'il n'avait pas pré-vu ce mouvement signifiant, cette

vectorisation de la différence. Ecrire s'en trouve toutefois interpellée. Car dans ce travail d'Ecrire haut féminin, Aimée prend et fait mot pré-nom de l'énigmatique désir d'Ecrire. Enjeux des dire d'écrits qu'Ecrire re-transpose. Il y a de l'amour et du sacrifice. Ecrire, aimer, s'aventurer... (C'était hier demain d'avant-hier ; ce mouvement de retournement pour pouvoir continuer d'avancer) à faire lettre de parlant dans le champ (du) sacré d(e l)' Ecrire. E féminin muet ? Eve de l'écriture ? devenant l'aigu dans son accent de traversée. Haut féminin de langue jouant dans l'enjeu du sacré au plus haut de sa pointe. Langue muette tout autant qu'aiguë.

Penser (à) Ecrire et dire : Ecrire est non l'écrivain, même si, mais l'écrivain. Et ajouter dans une fugue en si bémol mineur avec soupirs et points d'orgue suspensifs : Et je l'aime. L'enjeu est de taille, comme est haut le pari de langue. De la langue haut féminin intriguant l'espace et le temps de ses racines radicales qui puisent et épuisent le fond sonore des feuillets et des entrelacs d'où le regard aveugle d'Ecrire fait lecture de chapitres inédits, inédits. Regard au miroir à voix d'un très ancien livret sur lequel se posent les mailles maillées de nouvelles inscriptions.

Et c'est cette voix d'outre-mère, ce reste incandescent ? anima mea, sexualis causa ? illuminant le palimpseste d'origine, qui colore à tout jamais et si singulièrement le langage de chaque un. Voix ne dépassant ni les lèvres ni les oreilles d'Ecrire, et qui donne à l'écrit des partitions d'Ecrire cette autre chose du corps qui la signe.

Le temps d'Ecrire. Est-ce ainsi. Est-ce autrement. Comment chorégrapier ce qui ne se dit qu'en mots de passe. Et pour quel lecteur ces balbutiements de haute garde. Qu'y aurait-il eu et qu'y a-t-il eu pour qu'Ecrire devienne et ne cesse d'être.

Le temps à trouver. Le temps à disparaître. Le temps. Cet entre-pas qui ne cesse. Cet entre-deux qui s'affirme. Cette aliénation invincible. Cet entr'ouvert des deux bords. Cette danse trépignante et si lente qui fait que ça, soudain, se réjouit. Se rejoue en un tour d'Encore. Tour après tour, pas après pas. Dans l'impossible même d'un enjeu salutaire. " ? C'est pas ma faute", dit l'enfant. Et la falta y est pour quelque chose. Mais alors, quelle Chose. Le temps n'en est pas éloigné.

Le pas du temps, le temps du pas. La différence est là dans le retournement de ce qui sert d'abri au ponctué de la virgule. A la reprise du souffle qui fait tendre la jambe du jambage de la lettre. Et le mot pour l'écrire enjambe l'inertie. (Grave serait l'accent d'un tout autre point de vue où manquerait le souffle du je même de l'énigme).

Savoir, ne pas savoir. Avoir su sans savoir. Ecrire dans la voix modulée médiumnique de ce reste qui fait jeu de l'énigmatique du dé. Le trouble s'inscrit dans l'impossible voix d'Ecrire au féminin. Voix du temps présent d'un passé de haute lisse et de l'advenir d'un très loin archaïque dans la déchirure de l'instant.